

拉曼大学

中华研究院中文系

从实兆远双九节的形成和意义 ——探讨基督教会与实兆远社区的 互动关系

科目编号: ULSZ3078

学生姓名: 杨秀珍

学位名称: 文学士 (荣誉) 学位

指导老师: 曾维龙师

呈交日期: 2014 年 4 月 4 日

本论文为获取学士荣誉学位 (中文) 的部分

目次

题目	i
宣誓	ii
摘要	iii
致谢	v
第一章 绪论.....	1
第一节 研究背景与对象.....	1
第二节 研究目的.....	3
第三节 研究方法.....	4
第四节 文献回顾.....	6
第二章 实兆远双九节的形成与意义.....	10
第一节 实兆双九节与社区垦荒历史.....	10
第二节 实兆远双九节的精神体现.....	14
第三节 小结.....	16
第三章 实兆远双九节庆典活动.....	18
第一节 实兆远双九节具体活动（1999-2013）	18
第二节 实兆远垦荒之父“林称美路”开幕.....	20
第三节 小结.....	21
第四章 其他另类活动.....	23
第一节 历史文化事工.....	23
第二节 社区关怀事工.....	25
第三节 小结.....	27
第五章 结语.....	28
第一节 研究发现.....	28
第二节 研究限制与未来建议.....	29
参考书目	30
附录	32

从实兆远双九节的形成和意义
——探讨基督教会与实兆远社区的
互动关系

宣誓

谨此宣誓：本论文由本人独立完成，凡论文中引用资料或参考他人著作，无论是书面文字、电子资讯或口述材料，皆已于注释中具体注明出处，并详列相关的参考书目。

签名：

学号：11ALB05495

日期：2014年4月4日

摘要

本论文的研究范畴在于以霹雳州实兆远双九节的形成与意义为研究视角从中探讨基督教会与实兆远社区的互动关系，并处理从 1999 年至 2013 年在双九节节庆中所推动的活动（参考附录一），从活动中探讨双九节的意义与精神。

本论文一共分为五章。第一章为绪论，第一节主要是即论述何谓双九节及其命名由来。另外，此章亦要论述本论文的研究课题的义涵与目的，概述本论文的研究重点，并运用有效研究的方法让研究过程中变得更加具有规划性。最后是回顾所参考的文献，从而突显本论文探讨的不同之处。

第二章是从论述实兆远垦荒历史事迹探讨实兆远双九节的形成与精神体现。在 1903 年 5 月 7 日，马来亚卫理美以美会与英政府签署合约，经过这份签署合约，马来亚卫理美以美会差派林称美牧师与柳依美博士前往中国福州引进基督徒垦民。在招募垦民过程中所遇到困难、南来路程中所面对的问题、疾病感染等状况。虽然路途辛苦，但凭着两人坚持的精神，并在同年 9 月 9 日，成功带领 363 位福州籍基督徒迁移至实兆远。

第三章是从实兆远双九节的庆典活动中探讨双九节对实兆远社区的意义。主要分为双九节庆典的具体活动、与“林称美路”开幕。为了纪念实兆远“垦荒之父”林称美牧师之垦荒功臣因而把实兆远甘文阁路改为“林称美路”。

第四章是从教会推动的历史文化事工和与社区关怀探讨基督教会与实兆远社区的互动关系。在历史文化事工，教会推动文物展览会、创立了实兆远垦场博物馆、

曼绒华人基督教文化协会等。曼绒华人基督教文化协会以创办了《思源报》及出版了不少著作。推动历史文化事工，目的乃是使实兆远社区历史得以保留。在社区关怀方面，教会设立了曼绒新希望关怀机构，透过此机构关怀实兆远社区的民生问题，并给予援助。

第五章主要即是本论文的结语。结语部分，本论文对实兆远双九节、实兆远社区，两者之间的联系和贡献方面做出总结，并归纳这项研究的发现。另外，本论文也记述了研究此课题的限制与难题，并提出研究建议。

关键词：双九节；实兆远；基督教会；意义；精神；关系

致谢

本人能如期完成此篇论文，最大功臣是本人的论文指导老师曾维龙导师。曾维龙导师以其扎实的地方研究根基指点后学，在本人思绪紊乱、毫无头绪的时候指引一条明确的方向。

当本人选择研究实兆远历史为论文研究范畴时，曾维龙导师虽对实兆远不了解但他并不反对，反而给予支持。这份心意促使本人信心倍增。特此向曾维龙导师表达衷心的感谢。无论是题目的选择或论文的框架，都感谢曾维龙导师依据个人的能力给予正确的指引。曾维龙导师的态度及敬业乐业之精神，本人在此表达无比的敬佩。

其次，本人也要向访谈对象，即廖克民牧师致上万二分的谢意。廖克民牧师听闻本论文的研究对象，便爽快地为本人提出宝贵的意见及分享自己的著作。廖克民牧师热爱研究，有着保留实兆远历史的使命，促使他创立了实兆远垦场博物馆、曼绒华人基督教文化协会、出版书籍等。他的这份热忱，亦影响了本人，使本人对于研究地方历史更具兴趣。此外，廖克民牧师亦愿意抽出其宝贵的时间接受本人的采访，本人在此表达无比的感激。

还有感谢那些随时关心、督促本人论文进度的好朋友，佩琪、义涵、羽书、惠琴、欣怡、涵颖等。此外，本人也要特别感谢江文慧姐妹、郭亚妹妹、谢敏敏姐妹及 Jasmine Nga 姐妹提供相关资料、书籍及照片。谢谢大家。

最后，必须感谢本人的父母，感激他们一路上陪伴与支持。当我必须回乡找资料时，不惜路途辛劳，从家乡来金宝载我回家，再从家乡载我回到金宝上课。父母的爱与关心是本人完成学业的动力，特此向本人的父母表达衷心的感谢。

第一章 绪论

第一节 研究背景与对象

霹雳州实兆远双九节为本论文的研究题目，主要是从双九节的形成与意义，探讨基督教会与实兆远社区的互动关系。

实兆远双九节是庆祝实兆远社区开垦纪念的一个节日。实兆远本是一个区域或县署，是政府行政机关与发展中心，但在县署的名字上经历了两次的更改。第一次，于 1935 年实兆远与天定县合成一县，通称为“实天”，之后第二次，于 1973 年被改为曼绒县。（陈利良，2003：49-52）起先实兆远双九节是由实兆远甘文阁卫理公会宣道堂¹开始庆祝。目的是为了纪念实兆远在 1903 年 9 月 9 日开垦所庆祝的一个节日。

然而，实兆远双九节这个节日名称是由谁设立的呢？名称构思源自何处？依据廖克民牧师²的访谈内容，记载了有关实兆远双九节名称由来：

因为我在台湾曾经待过两三个月的时间，那个时候在台湾有双十节，双十节是台湾所谓的国庆日。所以十年过后，我自己开始牧养工作，当时我来到实兆远推动历史的工作，那时候是 9 月 9 日。就想到，是 9 月 9 日就把它命名为双九节。（廖克民，访问编号：001/001，2014 年 3 月 23 日）

¹ 1903 年 9 月 9 日福州籍垦民由林称美牧师与柳依美博士带领下来到实兆远开垦。垦民以基督徒为主，每逢星期日聚众崇拜。1905 年政府批准一块十英亩地给教会作为建设用途。1906 年遭火烧毁，于 1927 年从新建了一间可容纳 400 余人的圣殿。就是如今的宣道堂，是实兆远甘文阁最早被建立的教会。首任主理牧师为林称美牧师，现任主理牧师为廖克民牧师。

² 廖克民是实兆远甘文阁卫理公会宣道堂主理牧师，获新加坡三一神学院神学硕士学位，现为曼绒卫理公会教区教区长、实兆远垦场博物馆馆长、曼绒新希望关怀机构主席、曼绒华人基督徒文化协会主席兼思源报总编辑等。出版著作有《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究》、《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》、《预备好土——教会迈入社区领导自省》和《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》等。

文中提到“我”，而这个“我”就是廖克民牧师本人。由此看来，双九节这个名称是由廖克民牧师设立的。廖克民牧师曾经在台湾逗留两三个月时间，当时正巧遇到台湾庆祝国庆日。台湾的国庆日是在 10 月 10 日，而台湾把 10 月 10 日称之为双十节。实兆远开垦日期为 1903 年 9 月 9 日，9 月 9 日亦是双九，廖克民牧师并从中得到启发将 9 月 9 日称之为双九节。故此，双九节名称构思是源自台湾的双十节。

廖克民牧师在其著作《预备好土——教会迈入社区领导自省》写道：

1999 年笔者开始推动和策划初步的历史事工，并于当年 9 月 9 日开垦纪念日庆祝时，教会就在报章宣布开垦日为双九节。从那一刻起，双九节成为曼绒市教会和社区重要的节庆。（廖克民，2013：27）

由此看来，廖克民牧师在 1999 年开始推动和策划初步的历史事工，并在当年 9 月 9 日庆祝实兆远开垦纪念日时，教会就在报章上宣布将开垦日称为双九节。故此，双九节在 1999 年 9 月 9 日正式被起用，由教会通过媒体发布了一个文告将开垦日称为双九节。廖克民牧师为了推动历史事工在 1999 年庆祝双九节时举办了一项历史文物展览会。此项活动延续举办了四届。

实兆远双九节起先是由教会开始庆祝。依据廖克民牧师的访谈内容：

开始的时候只是教会庆祝，就是 1999 年是教会。但是教会庆祝的时候，我们开始有邀请，主要开始是由宣道堂带动。庆祝双九节也就是我们教会社教设立教会的日子，所以那时候由宣道堂开始推动。推动之后我们也有邀请，比如说邀请学校或华团的一些单位来参与这个所谓主要的宴会。（廖克民，访问编号：001/001，2014 年 3 月 23 日）

文中提到实兆远双九节是由宣道堂教会开始推动。宣道堂教会在当年庆祝双九节的晚宴上邀请了实兆远社区的华团³领袖一起参与其中。故此，1999年，实兆远社区开始接触双九节这个节日。

然而实兆远华社真正参与一起举办双九节的节庆是在2003年，2003年即是实兆远垦场迈入一百周年。2003年是实兆远社区最为热闹的一年，为了庆祝实兆远福州垦场百周年纪念，曼绒华团联合举办了许多活动。自2003年，曼绒华团参与一起联办实兆远垦场百周年纪念之后，华团踊跃参与双九节的各项活动。通过庆祝双九节的节庆实兆远的各教会与各华团拉近了彼此的关系，亦并联合出版了《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》。此纪念特刊亦成了本论文主要文献参考之一。

第二节 研究目的

选择探讨这个课题主要是因为除了《思源报》、《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》、及报章上的一些报道，基本上无人对双九节的活动做出完整与确切的整理与研究。故此，通过廖克民牧师的访谈中，以实兆远双九节为切入点，从中探讨双九节的形成与意义及基督教会与实兆远社区的互动关系。

1999年之前，许多实兆远社区居民都不晓得该地区的开拓过程，亦不清楚实兆远社区是在什么时候开垦，是由谁开垦。即使是年迈的长辈都不晓得，更何况是

³ 华人社团简称为华团。实兆远各华团包括有中华公会、三山同乡会、福清公会、闽江联欢社、闽清同乡会、古田会馆、福州公会、闽南公会及林氏宗亲会等。

年轻的下一代。即使是作为这个社区的一份子，生长在这个地方，但对于实兆远社区的历史亦不了解。

自从廖克民牧师于 1999 年 9 月 9 日开始推动双九节活动，实兆远垦荒史再次备受瞩目。历年来在庆祝双九节节庆中，亦举办了许多活动。例如，双九节大游行、花车游行、双九节晚宴、思源感恩崇拜、创立实兆远垦场博物馆、举办历史文物展览会、将实兆远甘文阁大街易名为“林称美路”等。从双九节所举办的活动里，促使实兆远居民开始接触实兆远垦荒历史并对这个节日产生集体记忆。实兆远双九节对于实兆远社区而言是具有意义的节日，亦联系着基督教会与社区之间的关系。故此，实兆远双九节成了本论文研究的题目。

本论文将透过会议记录、报章、特刊、及口述历史的方式进行探讨研究这个题目。因此，此论文的研究目的是希望能够从多方面资源来探讨，通过受访者廖克民牧师的访谈过程来建构双九节的形成与精神体现，进而探讨基督教会与实兆远社区的互动关系。

第三节 研究方法

本论文的研究方法可分为四类：（一）第一手资料的整理与分析；（二）文献研究；（三）口述历史；（四）田野考察。以现有的会议记录、文献资料、报道和特刊为参考，再通过口述访问的方式，收集资料以进行论证。另外，到实兆远甘文阁卫理公会宣道堂进行田野考察也是研究方法之一。

（一）第一手资料的搜集与整理

有关第一手资料是放置在宣道堂的档案室内，因得到廖克民牧师的协助，在搜集第一手资料时省了不少时间。有关第一手资料包括会议记录、系列文章、特刊报道等等。第一手资料内容具有高度真实性，然而资料上的散乱，一些资料尚未经过处理，因此在探讨论文题目的当儿，首要事件是整理第一手资料。在搜集的过程，第一手资料增进对实兆远双九节的认识。经过整理后，并加以分析这些第一手资料，藉此寻出可作为论述的方向及论点。

（二）文献研究

对于现有的文献资料做考究整理，把其中有关实兆远垦荒历史与实兆远双九节活动的资料进行梳理、归纳，整理出其主要的内容。

至于实兆远垦荒历史事迹，以廖克民牧师的《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究》、《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》、《预备好土——教会迈入社区领导自省》和《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》及施敦祥的《实兆远的福州人：从历史角度探讨》为主要参考资料。其后，为了纪念先贤们开垦实兆远的精神，教会从 1999 年至今所举办的双九节庆典也为本论文探讨范畴。有关双九节庆典活动资料须以周明钦编的《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》和曼绒华人基督徒文化协会每个月所出版的《思源报》为参考。

（三）口述历史

由于文献资料不足，唯有进行口述历史以收集更多资料。进行口述历史是为了要透过口述的方法收集有关双九节的形成来与其精神体现。此外，通过访问，也可以直接向受访者提出疑问并得到确切的解答。进行访问前，先与受访者签订授权协议书，以确保受访者将访谈内容授权予采访者作为论文研究资料。

（四）田野考察

本论文采用“田野考察”的研究方法，目的是想确认与见证历史，并从田野考察中，开拓资料来源。例如，牧师楼被设立为实兆远垦场博物馆的原貌与实兆远首条以牧师名字命名也就是“林称美牧路”。通过实地考察，搜集更多资料亦增进对实兆远社区的认识。

第四节 文献回顾

本论文视角是从实兆远双九节的形成与意义探讨基督教与对实兆远社区的互动关系。在探讨实兆远双九节的形成亦会浅析实兆远的垦荒历史事迹。故此，以廖克民的《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究（1903-1940）》、《预备好土——教会迈入社区领导自省》、《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》和《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》、以及施敦祥的《实兆远的福州人：从历史角度探讨》为主要参考文献。

廖克民编《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》，出版于2007年，收录了第二届实兆远历史研讨会文集。例如，〈没有宣教，就没有教会历史〉、〈实兆远早期教会与学校教育〉、〈从寻被遗忘的垦场〉等。此书的内容涵盖了早

期实兆远的开垦事迹，基督教与实兆远社区的关系等。此著作，内容丰富，并展现出作者们客观的论述。

廖克民的著作《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究（1903-1940）》，出版于 2009 年。这本著作通过华人基督徒迁居实兆远甘文阁的史迹，探讨有关实兆远华人教会与社区领导组织架构的历史变迁。借此，构建教会在实兆远社区中领导的权力。这本著作研究轴心在于归纳了现有的原典资料，并分析有关的史料以进行整理与书写。此外，这本著作以实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究为主要，对福州籍垦民迁居实兆远的历史研究给予史料根据，亦提出建设性的探讨。对于本论文研究方向给予帮助。

此外，廖克民在 2009 年亦出版了另一著作《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》。此著作论述了实兆远教会和社区的早期历史、早期实兆远经济与社区发展史、重寻被遗忘的垦场等，让笔者对实兆远教会，社区发展有更深层的认识。

《预备好土——教会迈入社区领导自省》出版于 2013 年，是廖克民著作之一。此著作内容分成三个部分，即人文关怀、慈惠关怀和灵命关怀。这本著作论述实兆远垦荒历史，并从中探讨教会在实兆远垦荒史迹中所扮演的角色。此外，此著作内容丰富，涉及了对社区的民生关怀，展现出作者的客观论述。对于本论文探讨基督教会与实兆远社区之间的互动关系给予文献参照。

施敦祥出版的《实兆远的福州人：从历史角度探讨》是翻译版，原版为《The Foochow of Sitiawan: A Historical Perspective》。英文版全书共有九个篇章，其中探讨实兆远的背景、实兆远的种植发展、实兆远的人口移殖、卫理宣教、实兆远的教

育及实兆远的拓展等。施敦祥是福建福清人，是一名基督徒。此著作的研究轴心在于从历史视角探析实兆远福州人历史的由来与社区发展，而对于实兆远卫理公会发展的历史脉络亦有相当的了解。

然而，有关基督教卫理公会与华社为了延续开垦精神由 1993 年至今每年所举办的双九节庆典的相关资料有限。故此，唯有以社区史、地方志的书籍、纪念特刊等这些间接相关资料作为辅助。例如，周明钦编的《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》。这是一本为了纪念实兆远福州垦场开垦一百周年纪念而出版的特刊。书中介绍了实兆远垦荒历史、各教会与华团设立的背景及双九节庆典的相关活动、节目、报道资料、照片等。足以增进对实兆远双九节的认识。

此外，由曼绒华人基督徒文化协会所出版的《思源报》是本论文参考文献之一。《思源报》创刊于 2002 年 10 月，出版使命是“以文字走入社区，以福音影响人心”，目标是“牵起教会与教会、教会与社区的桥梁”。（廖克民，2013：266）《思源报》是一份报刊，报道有曼绒各教会的活动、各社团与学校的活动、社区新闻、历史探讨等，成为了本论文研究双实兆远九节的原典资料。

王芝芝译《大家来做口述历史》，书中指导如何进行记忆与口述历史，访谈技巧，让笔者对口述历史有了一定的概念。

以实兆远双九节为研究对象，一些有关报章报道也作为本论文的参考资料。以下为报章上有关双九节的报道：

(一) 佚名, 〈万人游行庆实兆远 100 岁〉, 《东风日报》, C 版〈书页〉, 2003 年 9 月 10 日, 页 5。

(二) 佚名, 〈大游行缅怀先贤〉, 《中国报》, C 版〈今日画报〉, 2003 年 9 月 10 日, 页 18。

(三) 佚名, 〈曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念〉, 《南洋商报》, 〈新霹雳〉, 2003 年 5 月 5 日, 页 7。

(四) 佚名, 〈垦场博物馆开幕〉, 《光华日报》, A 版〈全国新闻〉, 2003 年 9 月 9 日, 页 8。

这些报道与本论文所研究的题目有关系, 提供了一些有利线索。由于报道篇幅有所限制, 因此无法全面呈现所有有关实兆远双九节活动情况。

第二章 实兆远双九节的形成与意义

第一节 实兆双九节与社区垦荒历史

实兆远双九节是实兆远社区从 1999 年 9 月 9 日至今，每年的 9 月 9 日必定庆祝的一个节日。9 月 9 日之所以被称为双九节，是因廖克民牧师从台湾的双十节得到的启发而把开垦日称为双九节。双九节是纪念实兆远在 1903 年 9 月 9 日开垦及感恩先贤们的垦荒之功。双九节是由廖克民通过媒体发布了一个文告从 1999 年 9 月 9 日起正式把 9 月 9 日的开垦日称为双九节。然而，探讨双九节的形成须从实兆远垦荒历史开始。

廖克民的著作《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究（1903-1940）》记载：

在马来西亚华人卫理公会教会垦殖史中，唯有两个社区是以基督教社群为带动的垦荒史例，一是东马的诗巫，于 1901 年开垦，二是西马的实兆远，于 1903 年开垦，其共同点乃皆由中国福州基督徒领导下发展的垦殖事业。（廖克民，2009：3）

依据廖克民的研究发现，在马来西亚卫理公会教会垦殖史中，只有两个社区是以基督教社群为带动的，这两个社区就是东马的诗巫与西马的实兆远。这两者的共同点乃是皆由基督徒领导下发展的垦殖事业。

鉴于沙撈越的诗巫垦荒成功，英政府华人事务官海尔在 1903 年 1 月 18 日向霹雳英政府建议引进中国福州劳工，即刻得着美以美会⁴即现今的卫理公会积极的回应。（廖克民，2009：26）

接着于 1903 年 5 月 7 日，美以美会与英政府签署协议书，由三方代表，即芬尼（A.R.Venning）代参政司代表英政府签署，而美以美会由怡保差会特使柳依美博士代表，以及来商家代表胡子春证书签署协议书引进中国福州农民种植稻米等农作物。（廖克民，2009：18）经过这份签署合约后，美以美会差林称美牧师与柳依美博士前往中国福州招募垦民迁至实兆远做开垦工作。对于招募垦民，教会优先考虑基督教，因基督教徒在中国无法享有崇拜自由。他们计划设立一个新的定居地，以便福州基督徒能自由信奉上帝。（钱进逸，2003：35）林称美牧师与柳依美博士便于 5 月 14 日离开怡保往新加坡去，在 5 月 26 日前往中国，途中径过香港及澳门，终在 6 月 6 日抵达福州。（施敦祥，2003：66）

施敦祥的《实兆远的福州人：从历史角度探讨》记载：

7 月 3 日，柳依美抵达 Ngu-ka，隔天转赴兴化，在全城最大的教堂布道。至 7 月 5 日，他已招募了近 700 位垦民。就在此地，他收到了一封来自新加坡的“黑函”，这封匿名信旨在破坏整个计划。内容在于警告那些新客：霹雳森林地区很多老虎出没，还有危险的虫子，在人的皮肤上钻孔，使人面临死亡，再如大拇指的吃人蚂蚁。（施敦祥，2003：67）

⁴美以美教会或美美教，源自英国，由卫斯理约翰於 1738 年所发起的美以美运动的结果。美以美教会在英国叫循道宗，於 1784 年传自美国叫美以美会（Methodist Episcopal Church）或卫理宗。Methodists 原是指一个遵循圣经中规定的方法而立身行事的人。1847 年美国美以美会来到中国传福音，首抵福州。1939 年美以美会、监理会与美晋会在美国合并，称“卫理公会”。参阅：钱进逸《回顾过去、把握现在、展望未来——实兆远福州垦场百周年纪念特集 1903-2003》，页 125。

在招募垦民期间柳依美与林称美遭遇许多难题，其中包括收到黑函。这封匿名黑函目的是为了破坏此次的招募计划。因此内容乃是以恐吓的口气，试图阻止垦民来的霹雳。但柳依美马上反击：

任何人若能拿出那么大的蚂蚁，他将每只赏以 100 大元。无论如何，约 100 人在慎重考虑之后，还是退出这个计划。（施敦祥，2003：67）

柳依美果断反击，但仍有些垦民退出此计划。可见，招募过程的艰辛只有当事人才能体会。

此外，依据周明钦编的《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》里记载：

在航程的途中爆发了霍乱症⁵，这场疾病让航程中部分垦民遭受生命危险。最终以 479 位垦民成功在 8 月 27 日抵达新加坡后被送往圣约翰岛防疫所受检验。然而，防疫所设备简陋，待遇极劣，造成 12 人病死。（周明钦，2003：24）

在航程的路途中爆发了霍乱症，这场疾病让垦民遭受生命危险。在 8 月 27 日抵达新加坡后，因路程中发生疾病所以必须送往圣约翰岛隔离。然而一波未停一波又起，在隔离期间，因防疫所设备简陋导致 12 人病死。可见先贤们南来的路程中是多么的困难与艰辛。

⁵霍乱症是通过摄入受污染的水因此摄入霍乱弧菌引起的一种急性腹泻感染。

在 1903 年 9 月 7 日，林称美牧师与柳依美博士带领第一批 303 名垦民乘保安号离开圣约翰岛，前往实兆远。他们于 9 月 9 日抵达红土坎，改乘舢板至实兆远港口。妇孺用牛车载至甘文阁垦场，男人则步行。（周明钦，2003：25）第二批 60 名垦民乘万兴源于 9 月 15 日抵达实兆远垦场。（黄孟礼，2005：109）

对于垦民成功抵达实兆远的人数，钱进逸编《回顾过去、把握现在、展望未来——实兆远福州垦场百周年纪念文集 1903-2003》记载：

两批共 407 人离开圣约翰岛，但真正抵达只剩 363 人。估计是从圣约翰岛到垦场途中有 44 人失踪。363 人当中，其中包括 72 名妇女及 55 名孩童。（钱进逸，2003：37）

成功抵达人数为 363 人，其中有 72 名妇女和 55 名孩童。这批垦民抵达垦场后，被安置在九间长屋，长达四至六个月时间。因土地测量工作未妥，当时他们未能开始砍伐森林，唯有等待。英政府测量工作完成后，垦民皆得到所分配的三英亩地作为垦殖之用。（廖克民，2009：18）

依据周明钦编的《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》里记载：

不论男女老幼每人分法三英亩地，同时将垦荒区分为三区：第一区占地一千一百廿英亩，位于甘文阁大街直至国民华下后面，分给古田人；第二区继其后，占地一千英亩，分给闽侯人；第三区占地五百英亩，位于福清洋，分给福清人。（周明钦，2003：25）

由此看来，垦民每人都得三英亩的土地。实兆远垦区同时以三个主要籍贯分别区分了三个地段。因此，垦民随着所属籍贯而被分派地段而开始了垦殖活动。

先贤们从中国来到实兆远，路途遥远。在路程中面临了许多挑战，但他们仍坚持永不放弃信念来到这片土地。如今这个社区的昌盛，都是先贤们的功劳。故此，双九节之所以会形成就是感激先贤们的辛劳及纪念先贤们的垦荒之功。其次，庆祝双九节的目的就是把历史留住，让后代的人晓得庆祝双九节的意义乃是从双九节的精神中对这个社区历史的认识。

第二节 实兆远双九节的精神体现

实兆远双九节是由廖克民牧师于 1999 年 9 月 9 日正式向媒体发布把 9 月 9 日开垦日称为双九节。这个节日的命名是由廖克民牧师命名，启发于台湾的双十节。庆祝双九节是为了纪念先贤们，即林称美牧师、柳依美博士、方鲍参牧师等人对于实兆远社区的垦荒之功。依据廖克民牧师的访谈内容：

它的精神与理念，其实双九节，第一，我们就是一种叫做饮水思源。第一，我们要提倡的就是饮水思源，让整个社区的人了解开垦历史，而这个双九节是不分宗教庆祝的。（廖克民，访问编号：001/001，2014 年 3 月 23 日）

双九节的第一个精神就是提倡饮水思源，即是让实兆远社区的居民晓得双九节即 9 月 9 日是纪念实兆远开垦的日子，亦让社区的居民对实兆远的垦荒历史更加认识。此外，让居民们了解双九节这个节日并不是教会庆祝的节日而已，而是不分宗教信仰，是整个实兆远华社和福州子弟应当庆祝的一个节日，是纪念先贤们垦荒之功的

一个节日。饮水思源亦代表着感恩，就是喝水的时候想起水的来源。如今实兆远的昌盛，都是先贤们用他们的血汗换来的。所以饮水思源就是让人们晓得感恩。当年先贤们来到这片荒无一物的土地，凭着坚持与刻苦耐劳的精神，为后代的子孙创造一片蓝天。

关于双九节提倡的第二个精神，廖克民如此说：

第二个，就是我们也提倡在这个双九节的时候也提倡让我们懂得感恩的日子。饮水思源当然也是一种感恩。第二，就是感恩，让人家知道，能让我们今天承受了祖先或者是开垦先贤的这一种开垦的大业才有如今的实兆远，就是所谓的前人种树后人遮阴。所以第二个精神就是接着第一个精神也就是饮水思源。（廖克民，访问编号：001/001，2014年3月23日）

文中提到，双九节的第二个精神乃是感恩。廖克民认为，提倡双九节的时候也必须提倡感恩的精神，即是让大家都晓得双九节是一个感恩的节日，在庆祝双九节的同时也学习感恩。文中提到，饮水思源当然也是一种感恩，而这份感恩就是对开垦先贤们的开垦大业与贡献表达万二分之感激，因先贤们不惜辛劳从中国福州南来到实兆远这个社区进行垦殖活动才有如今的实兆远。廖克民牧师亦引用了“前人种树后人遮阴”来比喻现今实兆远的实况，即是前人辛苦打拼，后人享受成果。

双九节提倡的第三个精神，廖克民如此说：

那么，第三个精神也就是是合一的精神。就是像先贤们的精神从神而来的合一，让教会与教会能够合一。让华社就是所谓的华团能够一起庆祝这个双九节。让他们不因为是教会来开发这个土地，变成有一种分隔。（廖克民，访问编号：001/001，2014年3月23日）

双九节要提倡的第三个精神是合一的精神。依据廖克民的说法就是基督徒提倡的从神而来的合一精神。提倡合一的精神就是让曼绒教区的各个教会能够合一。这个合一的精神不止只是存在在教会与教会，而是教会和社区的一种合一，即是希望教会能够融入社区。双九节这个节日不只是属于教会庆祝，而是属于实兆远每个华团与华社一起庆祝的。不因为是基督教来开发这片土地而产生一种隔阂。

庆祝双九节的意义在于使实兆远华社与福州人晓得庆祝双九节是为了纪念与感恩先贤们的垦荒之功。此外，双九节所提倡的精神应继续传承下去。

第三节 小结

从实兆远垦荒历史事迹中，林称美牧师与柳依美博士背负使命，从中国福州成功带领 363 位垦民于 1903 年 9 月 9 日来到实兆远开垦。在招募过程收到来自新加坡的黑函、在航程中暴发霍乱症、在隔离中病发死亡等。南来的过程十分艰辛，但林称美牧师与柳依美博士并没有产生放弃念头继续凭着坚持的意志把垦民带来实兆远。而这份精神也是后世人所该学习的榜样。此外，在南来的路途中一些垦民经不起困境选着逃亡，然而这班 363 位垦民，他们勇于冒险及面对困境的精神亦是人们所改学习的榜样。

实兆远双九节提倡的主要三大精神，就是饮水思源、懂得感恩与合一的精神。现今人们对于历史模糊与陌生，双九节提倡的就是让人们晓得饮水思源，现今实兆远的昌盛就这班先贤们泪与汗换来的。先贤们的辛苦虽无法体会，但双九节提倡的

就是以感恩的精神，感激先贤的付出，让人们晓得饮水思源。先贤们的开垦之功与所秉持着的精神与信念应传承于后世。

第三章 实兆远双九节庆典活动

第一节 实兆远双九节具体活动（1999-2013）

实兆远双九节从 1999 年开始庆祝。主要活动包括历史文物展览会、历史研讨会、思源感恩崇拜、感恩晚宴（照片附于附录中）、大游行（照片附于附录中）、献花礼等（照片附于附录中）。起先双九节是由宣道堂开始庆祝。在 2003 年，教会与曼绒县华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念。2003 年是实兆远开垦迈入一百周年，是实兆远社区就热闹的一年。同年举办了一系列活动来欢庆双九节。例如，孝亲敬老会、百周年华乐演奏会、旧曲重温华语卡拉 OK 歌唱公开赛、儿童舞蹈观摩会、捐血运动、思源万人联欢宴、“林称美路”开幕（照片附于附录中）等。

思源感恩崇拜是双九节最主要活动之一。在 2002 年，思源联合感恩崇拜中举行了“曼绒华人基督教文化协会”及《思源报》推介礼。在 2004 年，思源感恩崇拜，主题为《百周年后的属灵醒觉》、2005 年，是《开垦是机会，事奉是恩典》、2006 年，是主题为《在末世警醒事奉》。2008 年，思源感恩崇拜之余也为社区治安问题事件进行“社会治安求平安”祈福会，就是为社区治安问题祈福。

此外，历年来所举行的大游行亦是双九节活动之一。在 2003 年，由曼绒华团联合庆祝实兆远垦场百周年纪念举办了较为壮观的万人花车大游行（照片附于附录中），参与者包括，曼绒教区各教会、曼绒县各华团、实兆远华小及国中等。其中，最为吸引人的是花车游行，花车形态耀眼夺目，也迎来了许多居民的关注与参与。另外，在 2007 年举办了欢庆 50 周年国庆大游行。在 2010 年、2012 年及 2013 年

分别也举办了千人大游行。参与游行队，分别有曼绒县各华团、曼绒教区各教会、私人机构、学校等。每次的游行，场面壮观，其中游行队里还包括装扮成当年垦民来的实兆远的装扮（照片附于附录中）、古董车游行、割胶工人装扮（照片附于附录中）等，创意十足。

在 2002 年的双九节基督教华人年议会举办了第一届历史研讨会，主题为《回顾过去、把握现在、展望未来》，并透过“曼绒华人基督教文化协会”出版了《回顾过去、把握现在、展望未来——实兆远福州垦场百周年纪念文集 1903-2003》。在 2005 年再次举办第二届历史研讨会，主题为《没有宣教就没有历史》，也透过“曼绒华人基督教文化协会”出版了《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》。在 2009 年，举办第三届历史研讨会，主题为《卫理华人教会与华社关系》。此次最为多人参与，平均人数达到 150 人。

在 2004 年，教会举办了社会问题醒觉运动义跑，目的就是促使民众对种种社会问题产生醒觉意识，及注重三不运动，即不赌、不烟和不嫖。当天亦有“罪案讲座与论坛”，从警方心理和社会角度探讨罪案的发生及如何解决罪案问题。在 2005 年，再次举办了第二届社会问题醒觉运动义跑。

献花礼亦是实兆远双九节中重要活动之一。就是到林称美牧师与方鲍参牧师的墓园进行献花仪式。目的就是纪念他们对实兆远开垦的贡献，其次也让大家晓得双九节就是提倡三个精神，即是饮水思源、感恩及合一的精神。庆祝双九节的意义在于纪念先贤们的垦荒之功之余，应体现双九节的精神。

第二节 实兆远垦荒之父“林称美路”开幕

林称美牧师（照片附于附录）是推动实兆远垦殖事业发展的重要人物之一。亦有“垦荒之父”一称。

《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊 1903-2003》记载：

林称美牧师字立敬，生于 1854 年，为清季名望之子。1903 年，奉新加坡教区委派，偕德籍教士柳依美牧师北上赴闽募工，并亲领信徒来开括实兆远，创立教会。特选甘文阁地段建设圣殿，以备会友们圣日崇拜，又设立孤儿院，教养贫穷孩童，由柳依美牧师主持，榕人均称此地为牧师楼。1903 年终，因身体欠佳，回国修养，复原后，被聘为福州舱前山师范学校监学，历任五年，成绩卓著。1913 年秋，搬家再度南下，寓居霹靂州红土坎新置的胶园内。本拟退休，以享暮年，谁料偶患痢疾一病不起，于 1915 年 1 月 5 日，梦主恩召息劳归天，享寿六十有一。林称美夫人陈月簪女士是故国中村人，贤惠相夫，随待在侧，数十年如一日，于 1949 年 4 月 1 日安息主怀。（周明钦，2003：22）

综观其一生，林称美牧师是一位忠心的牧者，对于他人所托之事，他必尽心尽力。他被委派从中国带领垦民南下至实兆远垦场，而这项工程是庞大且辛苦的。其实当时他是有权利选择，然他为了能使福音广传各地就接受了这项艰难的任务。然接受了这项任务，他便尽心尽力办妥此事。在带领垦民南下的过程中，发生了种种事故，例如，受到来新加坡的黑函、航程的途中爆发了霍乱症、垦民逃跑等问题。这也不会动摇他的意志。抵达了实兆远垦场，他奔波劳碌为垦民处理问题，处理垦殖事务，但他也不忘为垦民建设圣殿为崇拜所用。

然而，因奔波劳碌过度，导致身体欠佳以至晚年得了痢疾之病。虽然，他对于实兆远的贡献不大，但他在垦殖社区是扮演着先锋的角色。因他的领导，才有如

今的实兆远华人社区，这份功劳是无法被磨灭的。因此，被誉为“垦荒之父”是当之无愧的。

为了纪念林称美牧师开垦实兆远，甘文阁卫理公会宣道堂在教会设立一个“林称美纪念公园”。除此之外，《思源报》里报道：

配合曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念，红土坎区国会议员江作汉联同林美玲市议会和百周年工委会于6月30日中午向报界正式公布此易名佳讯。经易名后，“林称美路”Jalan Lin Chen Mei 即日起将取代“甘文阁大街”。（佚名，2003：3）

报道中写道“林称美路”于2003年6月30日正式取代“甘文阁大街”。“林称美路”在2003年9月9日即双九节当天正式开幕。“甘文哥大街”易名“林称美路”是为了纪念林称美牧师对实兆远开垦贡献。

第三节 小结

实兆远双九节从1999年开始庆祝至今，已有15年的历史，亦成为实兆远社区的一个集体记忆。历年来的双九节的活动中，离不开双九节所提倡的精神，即是饮水思源、感恩及合一的精神。教会为了庆祝双九节举办了不同活动，例如醒觉义跑、罪案讲座与论坛、大游行等，为了就是让实兆远居民也能够一起参与其中及提倡双九节的精神。

从2003年教会与华团第一次联合庆祝实兆远垦场百周年开始，双九节这个节庆从原本只是教会庆祝，而产生了很大的转变。2003年起，双九节这个节庆开始

走向社区让居民们晓得这个节日不是仅仅是教会的节日，而是纪念实兆远社区开垦的一个节日。

第四章 其他另类活动

第一节 历史文化事工

1998年，教会开始看重历史，希望实兆远社区的人晓得饮水思源，纪念先贤的精神与贡献。故此，历史事工便由廖克民牧师于1999年开始初步的推动与策划。在1999年9月9日，向媒体发布文告将开垦日称为双九节，从此就推动一系列活动。1999年的双九节举办了第一届历史文物展览会，此项活动连续举办了四届，2003年停止举办。

廖克民牧师在其著作《预备好土——教会迈入社区领导自省》里写道：

2003年9月7日因创立了实兆远垦场博物馆而停止此展览会；若说停止，不如说它拥有了自己固定的“家”。（廖克民，2013：27）

2003年9月7日因创立了实兆远垦场博物馆（照片附于附录中）而停止举办历史文物展览会。廖克民牧师认为，博物馆的创立促使历史文物展览会有了一个固定的家。博物馆在2003年举办了第一次开垦历史展览会。后来，历史展览会成了庆祝双九节不可或缺的一环。

《预备好土——教会迈入社区领导自省》又写道：

博物馆的宗旨是基督教博物馆乃展现大马基督教宣教历史的面貌，并作为研究本国教会历史史学术机构，籍此激励人们看重人文关怀。（廖克民，2013：68）

实兆远垦场博物馆的前身是牧师楼。建于 1935 年，取代建于 1913 年的旧楼。牧师楼原本是一栋供予宣教士或牧者所居住的一栋房子，但因牧师楼的主人发挥了领导的角色，使牧师楼成了当时民事、设交、医药、经济、教育以及行政中心。（廖克民，2007:4）博物馆宗旨乃是要向世人展现马来西亚基督教宣教历史的面貌。历年来，实兆远垦场博物馆吸引了许多对历史有兴趣的人士前来观光。故此，名气被打响，成了实兆远一个地标性建筑物。

此外，廖克民牧师在 2002 年 5 月创立了“曼绒华人基督教文化协会”。其使命乃注重文化历史研究，努力开拓文史领域宣道，将基督教价值融入社区。（廖克民，2013: 262）目前，此文化协会乃以文字作为核心事工。其中出版了《思源报》及不少著作。例如，廖克民牧师的《旷野的呐喊》、《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》、《预备好土——教会迈入社区领导自省》和《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》和钱进逸的《回顾过去、把握现在、展望未来——实兆远福州垦场百周年纪念文集》等。

《思源报》创刊于 2002 年 10 月，创办理念有三：

其一、教区教会之通讯，即是让各教会刊登各自的计划与动态，促进彼此联系；其二、社区之动态，即是把社区各种新闻要事等给予适当的报道；其三、福州人的文化使命，即是使此地生长的福州人更加肩负“懂史”、“挖史”、“展史”之精神。（廖克民，2013:266）

廖克民牧师认为，思源报的出版其实亦是秉承“把历史留住”的理念为基础。所以，看着的不仅是文稿，而是汇集曼绒教区各个教会，甚至社团与学校的活动、计划、议决等报告，作为将来研究实兆远教会历史的原典资料。

教会积极推动历史事工，乃是想把历史留住。如果没了历史，就没有文化。历史与文化理应传承下去，使后世的人晓得双九节的意义乃是要纪念先贤们的功劳与垦荒精神。

第二节 社区关怀事工

《圣经》里《马太福音》第 25 章 35-40 节，耶稣说：“因为我饿了，你们给我吃；渴了，你们给我喝；我坐客旅，你们留我住；我赤身露体，你们给我穿；我病了，你们看顾我；我在监里，你们来看我。”这些事你们既作在我这弟兄中一个最小的身上，就是作在我身上。耶稣的此番言论，带出的信息乃是暗喻世人应该要有一颗关怀的心，去关心他人，行善理应不分尊卑。

廖克民牧师的著作《预备好土——教会迈入社区领导自省》里写道：

早期卫理公会在实兆远留下的就是一种关怀生命的精神。早期教会透过树胶种植收成的盈利作为关怀社区贫困的家庭。此外，教会也开办学校、技术教育等提供一技之长之训练。另外，教会也创办医疗所，供应社区居民医疗服务，挽救许多生命面对危险的居民。（廖克民，2013：62）

故此，为了秉承着圣经的教导与教会的精神廖克民牧师在实兆远社区设立了“曼绒新希望关怀机构”。

廖克民牧师的著作《预备好土——教会迈入社区领导自省》里写道：

教会不是活在四道墙内，让社区的人感染教会的喜乐与平安，并且感受关爱，这是当务之急，因人人需要爱。2008年6月23日创办“曼绒新希望关怀机构”（简称“曼绒新希望”）（廖克民，2013：34）

廖克民牧师认为教会应该走入社区，让社区的人感受教会的关爱精神。因此在2008年6月23日创办“曼绒新希望关怀机构”。此机构宗旨乃是，第一，不分宗教与种族，协助社区各阶层有需要的家庭；第二，组织不同年龄的义工，应对随时发生的紧急援助；培育助人精神以实践关怀贫困家庭，无论是在物质和精神上的支持。（廖克民，2013：269）

此机构主要策略分成两大策略，即动态略与静态略。所谓的动态策略服务，主要是一个户外的行动，即协助低收入者或意外发生等造成经济困难者的援助、帮助单亲家庭、给予社区有需要的人士或家庭在心理或心灵层面的基本辅导服务、激励绝症者与长期病患者并给予关怀及救援行动等。静态策略即是行政事宜，工作范围主要是处理官方文件、援助个案及文件管理。（廖克民，2013：269-271）

新希望关怀机构亦推动资源回收站。目的是促进社区环保意识，所得来的经费是充当援助基金。新希望机构亦通过吗哪事工推动免费分派食物、义剪、义诊及提供地方冲凉于贫困或孤独老人。此外，亦推动医院探访，让无依无靠的病患在医院有归属感及推动单亲同月会，即是让单亲家庭有个聚会的机会，互相鼓励及分享生活点滴。（廖克民，2013：272）

自 2008 年教会创办了曼绒新希望关怀机构，2013 年 8 月也推动了“触爱 1313”，目的不仅为了关怀社区，更期待在社区掀起一个“关爱运动”。（廖克民，2013：62）其中提倡“施比受更为有福”的精神，即是付出自身劳力与金钱帮助有需要人士并实行关怀运动，从中体会助人为快乐之本的精神体现。

现今社会，人们因面对许多压力，例如学业上的压力、事业上的压力、人际关系上的压力、经济压力、精神压力等。这些压力足以导致社会问题，例如自杀、谋杀、偷窃、抢劫等问题出现。故此，社会需要这种关怀的精神。曼绒新希望机构成立就是为了帮助有需要的人士，无论是心理或物质上都给予一定的帮助。

第三节 小结

“曼绒新希望关怀机构”与“曼绒华人基督教文化协会”的成立也增进了教会与社区的之间的互动关系。由教会所推动的历史事工，举办了许多活动。例如，历史研讨会、创立实兆远垦场博物馆、历史文物展览会等。举办这些活动就是要把实兆远的历史留住。这些有意义活动也影响着实兆远社区，使实兆远居民对实兆远历史更加认识。

此外“曼绒新希望关怀机构”的成立，使许多实兆远居民受惠。例如，贫困人士、单亲家庭人士、孤单的老年人等得到关爱与照顾。新希望关怀机构所推动资源回收站目的是促进社区环保意识，但也促使实兆远居民付出爱心把可以回收的物品捐献出来。由此看来，教会与社区的互动关系就是教会建立在一种领导的身份在这个社区推动活动。从所推动的活动中增进互动的关系。

第五章 结语

第一节 研究发现

综合所述，实兆远双九节对于实兆远社区而言有着其重要的意义。从实兆远垦荒历史事迹中，发现原来一个地方的形成并不是想象中那么容易。林称美牧师与柳依美博士背负使命，从中国福州成功带领 363 位垦民于 1903 年 9 月 9 日来到实兆远开垦。过程中所面对了种种困境，例如，自新加坡的黑函、在航程中暴发霍乱症、在隔离中病发死亡等。可见移民的过程是十分艰辛，但他们不因此放弃，而是凭着坚定的信念把垦民带来实兆远。先贤们的开垦之功与所秉持着的精神与信念应传承于后世。

实兆远双九节是由廖克民牧师在 1999 年 9 月 9 日向媒体发布了文告将开垦日改称为双九节。从访谈廖克民牧师的内容中发现，双九节的名称构思是源自台湾的双十节。双九节最主要的就是提倡三大精神就是饮水思源、懂得感恩与合一的精神。现今人们对于历史模糊与陌生，双九节提倡的就是让人们晓得饮水思源。其次，就是让实兆远社区的居民晓得双九节是纪念实兆远开垦的日子。第二个精神体现即是感恩。提倡感恩，就是要培养现今的人懂得感恩，感激先贤们的付出，晓得饮水思源。合一的精神体现，就是教会与教会，教会与华社之间的合一表现。从 2003 年曼绒华团联合庆祝实兆远垦场百周年纪念中体现了合一的精神。

此外，教会在双九节的庆典中推动了许多活动。例如，历史文物展览会、历史研讨会、思源感恩崇拜、感恩晚宴、大游行、献花礼等。另外，还成立了“曼绒

新希望关怀中心”与“曼绒华人基督教文化协会”。从这些活动中，可以看见教会与社区的互动关系。

第二节 研究限制与未来建议

本论文在论述有关双九节的形成时遇到限制与难题，最主要的是文献上的不足。有关双九节的形成与提倡的精神，资料有相当限。然而，在论述实兆远双九节庆典活动的资料是丰富但是当中却也有资料上的缺失。比如从 1999 年至 2001 年，有这几年的资料相当有限，亦没有相关报道资料，使本论文在论述面临阻碍。其次，本论文是以《思源报》里的文章作为参考。《思源报》里所刊登的文章，一些文章清楚的记载相关的节目内容与主题，但一些文章却让笔者无法从中得到有利的资料。故此，在整理从 1999 年至 2013 年的实兆远双九节庆典活动时有限制。

基于文献资料有限，本文透过口述历史的方式进行访谈以便收集更多有关资料。在访谈过程中，因为是第一次进行访谈，所以无法在口述历史真正的规格上进行。因紧张的关系，无法从访问者所给与的答案中再衍生问题。故此，在得到想要的答案后便迅速结束访谈。

参考书目

专书

1. 黄孟礼（2007），《福州人·拓荒路》，诗巫：诗巫福州公会。
2. 陈利良（2003），《承传福州精神》，实兆远：曼绒福州六乡团。
3. 廖克民（2007），《第二届实兆远历史研讨会文集——宣教与历史》，实兆远：曼绒华人基督教文化协会。
4. 廖克民（2009），《“牧师楼”与社区领导：实兆远华人卫理公会社区权利变迁的个案研究》，新加坡：新加坡三一神学院。
5. 廖克民（2009），《因为有你：再寻实兆远华人基督徒垦荒之迹》，实兆远：曼绒华人基督教文化协会。
6. 廖克民（2013），《预备好土——教会迈入社区领导自省》，实兆远：曼绒华人基督教文化协会。
7. 周明钦（2003），《曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念特刊1903-2003》，实兆远：百周年纪念工委。

期刊、报刊文章

1. 佚名，〈大游行缅怀先贤〉，《中国报》，C版〈今日画报〉，2003年9月10日，页18。
2. 佚名，〈甘文阁大街易名林称美路〉，《思源报》第9期，2003年7月，页3。
3. 佚名，〈垦场博物馆开幕〉，《光华日报》，A版〈全国新闻〉，2003年9月9日，页8。
4. 佚名，〈曼绒华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念〉，《南洋商报》，〈新霹雳〉，2003年5月5日，页7。

访谈资料

1. 廖克民，访问编号：001/001，2014年3月23日。

附录

附录（一）双九节活动简表（1999-2013）

日期	活动/事件
1999	<ul style="list-style-type: none">- 举办第一届开垦历史文物展览会。- 正式向媒体发布文告将9月9日称为双九节。- 思源感恩崇拜。
2000	<ul style="list-style-type: none">- 举办第二届历史文物展览会，展览焦点在于“福州人的历史、实兆远的历史、卫理公会的历史”。- 思源感恩崇拜。
2001	<ul style="list-style-type: none">- 举办第三届历史文物展览会。- 思源感恩崇拜。
2002	<ul style="list-style-type: none">- 开垦纪念千人大游行。- 思源联合感恩崇拜，联合曼绒教区各堂会的感恩崇拜，并在其中举行“曼绒华人基督徒文化协会”及《思源报》的推介礼。- 福州美食义卖会。- 举办第三届历史文物展览会，展览焦点在于初期垦民经济来源器具。- “林称美纪念公园”开幕礼。- 基督教华人年议会举办第一届历史研讨会，主题为《回顾过去、把握现在、展望未来》。- 举行献花礼，即是到林称美牧师与方鲍参牧师墓园献花。

2003	<p>- 在 2003 年曼绒县华团联合庆祝实兆远福州垦场百周年纪念，举办了一系列的活动。</p> <table border="1" data-bbox="516 317 1398 1444"> <thead> <tr> <th data-bbox="516 317 764 380">日期</th> <th data-bbox="764 317 1398 380">活动</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="516 380 764 443">4 月 5 日</td> <td data-bbox="764 380 1398 443">开垦乡土情</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 443 764 506">5 月 24 日</td> <td data-bbox="764 443 1398 506">孝亲敬老千人宴</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 506 764 569">6 月 28 日</td> <td data-bbox="764 506 1398 569">百周年华乐演奏会</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 569 764 632">7 月 26-27 日</td> <td data-bbox="764 569 1398 632">旧曲重温华语卡拉 OK 歌唱公开赛</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 632 764 695">8 月 9 日</td> <td data-bbox="764 632 1398 695">儿童舞蹈观摩会</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 695 764 758">8 月 23 日</td> <td data-bbox="764 695 1398 758">爱心三合一（捐血运动）</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 758 764 821">9 月 1 日</td> <td data-bbox="764 758 1398 821">三人男女篮球锦标赛</td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 821 764 1073">9 月 7 日</td> <td data-bbox="764 821 1398 1073"> <ul style="list-style-type: none"> - 宣道堂设教百周年感恩崇拜 - 征文比赛颁奖仪式 - 实兆远垦场博物馆开幕 - 宣道堂设教百周年纪念宴会 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 1073 764 1262">9 月 8 日</td> <td data-bbox="764 1073 1398 1262"> <ul style="list-style-type: none"> - 举行献花礼 - 万人大游行 - 演唱会 </td> </tr> <tr> <td data-bbox="516 1262 764 1444">双九节当天</td> <td data-bbox="764 1262 1398 1444"> <ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩崇拜 - “林称美路”开幕 - 思源万人联欢宴，宴会后点放烟花。 </td> </tr> </tbody> </table>	日期	活动	4 月 5 日	开垦乡土情	5 月 24 日	孝亲敬老千人宴	6 月 28 日	百周年华乐演奏会	7 月 26-27 日	旧曲重温华语卡拉 OK 歌唱公开赛	8 月 9 日	儿童舞蹈观摩会	8 月 23 日	爱心三合一（捐血运动）	9 月 1 日	三人男女篮球锦标赛	9 月 7 日	<ul style="list-style-type: none"> - 宣道堂设教百周年感恩崇拜 - 征文比赛颁奖仪式 - 实兆远垦场博物馆开幕 - 宣道堂设教百周年纪念宴会 	9 月 8 日	<ul style="list-style-type: none"> - 举行献花礼 - 万人大游行 - 演唱会 	双九节当天	<ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩崇拜 - “林称美路”开幕 - 思源万人联欢宴，宴会后点放烟花。
日期	活动																						
4 月 5 日	开垦乡土情																						
5 月 24 日	孝亲敬老千人宴																						
6 月 28 日	百周年华乐演奏会																						
7 月 26-27 日	旧曲重温华语卡拉 OK 歌唱公开赛																						
8 月 9 日	儿童舞蹈观摩会																						
8 月 23 日	爱心三合一（捐血运动）																						
9 月 1 日	三人男女篮球锦标赛																						
9 月 7 日	<ul style="list-style-type: none"> - 宣道堂设教百周年感恩崇拜 - 征文比赛颁奖仪式 - 实兆远垦场博物馆开幕 - 宣道堂设教百周年纪念宴会 																						
9 月 8 日	<ul style="list-style-type: none"> - 举行献花礼 - 万人大游行 - 演唱会 																						
双九节当天	<ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩崇拜 - “林称美路”开幕 - 思源万人联欢宴，宴会后点放烟花。 																						
2004	<ul style="list-style-type: none"> - 举办社会问题醒觉运动义跑，促使民众对种种社会问题产生醒觉意识，注重三不运动，即不赌、不烟和不嫖。 - 举办“罪案讲座与论坛”，从警方心理和社会角度探讨罪案的发生及如何解决罪案问题。 - 思源感恩崇拜，主题为《百周年后的属灵醒觉》。 - 《思源报》赠送活动。 																						
2005	<ul style="list-style-type: none"> - 举办第二届举办社会问题醒觉运动义跑。 																						

	<ul style="list-style-type: none"> - 实兆远垦场博物馆举办文物展览会。 - 曼绒华人文化协会配合双九节举行“炫冲入时代文之人文书展”及“实兆远历史”摄影展。 - 思源感恩崇拜，主题为《开垦是机会，事奉是恩典》。 - 举行献花礼 - 举办第二届历史研讨会，主题为《没有宣教就没有历史》。
2006	<ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩崇拜，主题为《在末世警醒事奉》。 - 由曼绒福州十邑会馆举办庆贺双九节纪念感恩宴会。
2007	<ul style="list-style-type: none"> - 举行社会问题醒觉活动及欢庆 50 周年国庆大游行。 - 由曼绒教区卫理公会双九节筹委会办 2007 年思源感恩宴会。 - 思源感恩崇拜。
2008	<ul style="list-style-type: none"> - 由曼绒卫理公会举办开垦 105 周年感恩崇拜之余也为社区治安问题事件进行“社会治安求平安”祈福会。
2009	<ul style="list-style-type: none"> - 举办第三届历史研讨会，主题为《卫理华人教会与华社关系》。 - 思源感恩崇拜。
2010	<ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩联合崇拜。 - 双九节千人大游行。 - 双九节晚宴。
2011	<ul style="list-style-type: none"> - 思源感恩崇拜。 - 教会历史档案执行会主办第一届社区领导讲习会。
2012	<ul style="list-style-type: none"> - 基督教卫理公会曼绒教区联合曼绒华团庆祝实兆远垦场 109 年纪念，主题为《合一的成长》。 - 思源大游行。 - 思源联合大崇拜。 - 思源感恩晚宴。
2013	<ul style="list-style-type: none"> - 双九节工委催，曼绒三山同乡会主办庆祝实兆远垦场 110

	<p>周年纪念暨新会所开幕。</p> <ul style="list-style-type: none">- 举行献花礼。- 三山同乡会新会所开幕礼。- 庆祝双喜午宴。- 千人大游行。- 思源感恩崇拜。
--	---

附录（二）口述历史提纲

实兆远双九节的形成与社区互动口述访问提纲：

（一）双九节的形成

1. 双九节的来源
2. 双九节的命名
3. 双九节的精神

（二）双九节与社区的互动关系

1. 是否双九节这个节日只是教会庆祝节日
2. 双九节与实兆远社区的关系

（三）教会与社区的互动

1. 教会举办的活动
2. 活动的精神与理念
3. 是否对社区带来贡献

附录（三）口述历史授权书

从双门节的意义探讨基督教对实兆远社区的贡献 访谈计划
授权协议书

本人 顏克民 (IC NO: 680820086201) 谨此将访谈
本人有关双门节的意义与基督教对实兆远社区的贡献
的录音、录影、图片及其内容授予乙方。这些资料将作为研
究、指导用途、出版或其他相关目的之使用。

受访者 (甲方)

采访者 (乙方)

签名: 顏克民

签名: 杨

正楷: 顏克民

正楷: 杨若筠

日期: 23/3/2014

日期: 25/3/2014

附录（四） 访问者资料——廖克民

实兆远甘文阁卫理公会宣道堂主理牧师基本资料卡

编号：001

1. 姓名：廖克民
2. 性别：男
3. 出生年月：1968 年 8 月 20 日
4. 信仰：基督教
5. 妻子姓名：钟佩君
6. 子女：3 女
7. 教育程度：马来西亚神学院教牧硕士学位，新加坡三一神学院神学硕士学位
8. 职业：实兆远甘文阁卫理公会宣道堂主理牧师、曼绒卫理公会教区教区长、实兆远垦场博物馆馆长、曼绒新希望关怀机构主席、曼绒华人基督徒文化协会主席和《思源报》总编辑。
9. 其它：
 - 1) _____
 - 2) _____



访问者 ： 杨秀珍

记录时间 ： 2014 年 3 月 23 日

附录（五） 廖克民笔录稿

i. 廖克民——（编码：访问次数） / （001： 001）

编号：	001
受访者姓名：	廖克民（简称廖）
采访者姓名：	杨秀珍（简称杨）
记录者姓名：	杨秀珍
访问次数：	第一次访问（笔录稿）
日期：	2014 年 3 月 23 日
时间：	下午 4 点 30 分
地点：	廖克民住家
访问语言：	华语

（录音直接从访问问题开始）

杨：我的毕业论文题目是研究双九节的意义探讨基督教对实兆远社区的贡献。请问双九节的命名的由来是从何而来？

廖：双九节是我在 1999 年那一年，那个时候是 9 月 9 日，9 月 9 日就是实兆远的开垦日子。在那一年我也办了一个比较大型的文物展览会。在文物展览会之前，我就发布、发出了一个文告给媒体，就是将 9 月 9 日称为双九节。那么就是因为我在台湾曾经待过两三个月的时间，那个时候在台湾有双十节，双十节是台湾所谓的国庆日。所以十年过后，我自己开始牧养工作，当时我来到实兆远推动历史的工作，那个时候是 9 月 9 日。就想到，是 9 月 9 日就把它命名为双九节。所以就从那一年 1999 年 9 月 9 日，那一年很美，就是因为有四个 9，9999，真正的话是 1999 加上 9 月 9 日所以是五个 9。所以那个时候是正式在媒体上透过发布一个文告就是把这个开垦的日子算作是双九节。

杨：是否双九节这个节日是从 1999 年开始庆祝？

廖：对，真正来说以双九节的命名来说是从 1999 年开始的。其实 1998 年，我们其实也有已经，我那时候也有做过一个小型，非常小型的文物给自己内部一些文物，1999 年比较大型。从 1998 年就有开始做这种策划。因为那个时候最重要的就是要探讨出那个历史真正的日子，因为之前有人对这个日期质疑过，到底是不是 9 月 9 日，所以我花了一点时间，后来肯定是九月九日。

杨：是否从 1999 年开始之后的每一年 9 月 9 日都庆祝双九节的呢？

廖：是啊！每一年都庆祝。

杨：是否双九节这个节日只是教会庆祝的还是有融入华社一起庆祝的呢？

廖：开始的时候只是教会庆祝，就是 1999 年是教会。但是教会庆祝的时候，我们开始有邀请，主要开始是由宣道堂带动。庆祝双九节也就是我们教会社教设立教会的日子，所以那时候由宣道堂开始推动。推动之后我们也有邀请，比如说邀请学校或华团的一些单位来参与这个所谓主要的宴会。那么正式跟所谓的华社或者是华团一起配搭就是在百周年纪念的时候。所以那一年就是我们这个华社透过中华公会在 2002 年号召的时候所以华社就是华团和教会都受邀来参加。在 2002 年我们就开始要怎样策划庆祝 2003 年的百周年纪念庆典。所以，就在 2002 年我们就在一个大家华团与教会联合的这样的一个会议里面的时候就选出联合性的这个所谓的百周年工委。后来我就被举荐为工委的主席，庆祝来带动。

杨：双九节的精神与理念是源自哪里？

廖：它的精神与理念，其实双九节，第一，我们就是一种叫做饮水思源。第一，我们要提倡的就是饮水思源，让整个社区的人了解开垦历史，而这个双九节是不分宗教庆祝的。但我们就是在华社当中就是我们华人在这里垦殖的历史让他们不因为是教会来开发这个土地，福州教会福州卫理公会来开发这个土地，就以为是教会的节日就是变成有一种分隔，隔阂以为是这个是教会的日子。那我们就要让华社，让这里华人尤其是福州子弟知道这个日子是一种开垦日子，是一种开垦的日子，是属于所有福州的下一代、后代的人所应该纪念的一个日子，就成为我们这里华人的日子。所以第一个精神就是要提倡饮水思源。第二个，就是我们也提倡在这个双九节的时候也提倡让我们懂得感恩的日子。饮水思源当然也是一种感恩。第二，就是感恩，让人家知道，能让我们今天承受了祖先或者是开垦先贤的这一种开垦的大业才有如今的实兆远，就是所谓的前人种树后人遮阴。所以第二个精神就是接着第一个精神也就是饮水思源。那么，第三个精神也就是是合一的精神。就是像先贤们的精神从神而来的合一，让教会与

教会能够合一。让华社就是所谓的华团能够一起庆祝这个双九节。让他们不因为是为教会来开发这个土地，变成有一种分隔。

杨：透过庆祝双九节，教会是否推动任何活动，对实兆远社区带来帮助？

廖：有啊！

杨：是什么活动呢？

廖：就是我们在 2002 年 5 月创办了“曼绒华人基督教文化协会”。“曼绒华人基督教文化协会在 2002 年十月创办了《思源报》。还有就是设立“曼绒新希望关怀协会”在 2008 年。

杨：创办《思源报》的精神与理念是什么？

廖：《思源报》的精神与理念就是，最主要的是把历史留住。《思源报》思就是思念神恩；源就是源自基督；报就是报道真理。最重要的就是把历史留住。

杨：新希望关怀机构是一个什么机构？

廖：就是帮助贫困及有需要的人。对这个社区的有需要帮助的人给予帮助。

杨：是否洗肾忠心也是教会设立的？

廖：哦！不是，不是。

杨：好的，非常谢谢牧师你愿意接受我的采访。谢谢。

廖：完了，就这样。还有什么问题吗？

杨：没有了。如果还有问题就再联合你。谢谢牧师。

廖：好，好。

附录（六）实兆远甘文阁卫理公会宣道堂实图

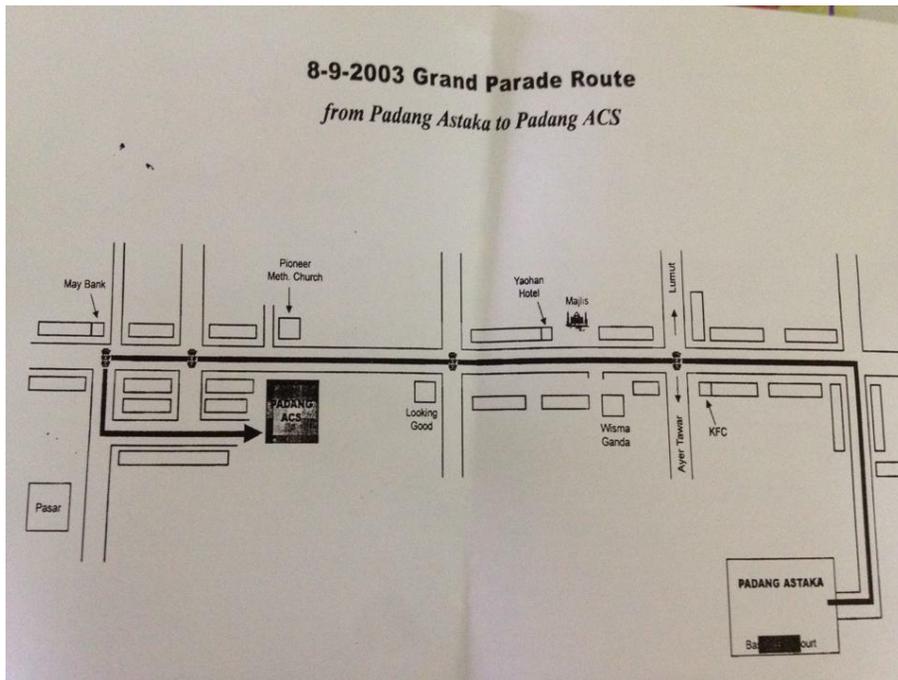


图（一）实兆远垦场博物馆

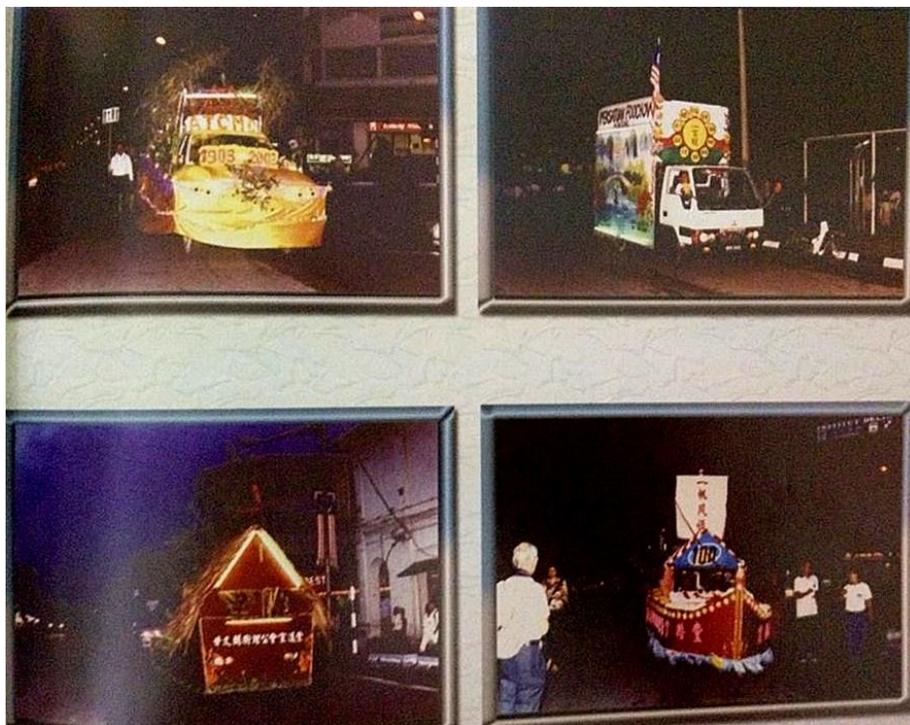


图（二）林称美纪念公园名称牌

附录（七）实兆远双九节庆典活动实图



图（四）2003 年的双九节庆祝实兆远垦场百周年纪念大游行，路程图表。



图（五）2003 年的花车游行。



图（六）2003 年在林称美的坟墓前举行献花仪式。



图（七）2002 年的游行队伍。



图（八）2002 年的游行队，树胶工人的装扮。



图（九）2002 年的游行队，装扮成当年垦民来到实兆远的装扮。

附录（八）“林称美路”实图



图（十）林称美路于 2003 年 6 月 30 日举行剪彩礼，正式易名为“林称美路”。



图（十一）“林称美路”位于南华国中前。

附录（九）“垦荒之父”林称美牧师



图（十二）林称美牧师肖像。